Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 50 (2023)
Heft: 3

Rubrik: Oído : música por todo lo alto

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

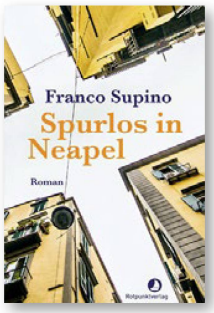
Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Tierras agitadas



FRANCO SUPINO
"Spurlos in Neapel",
novela en alemán.
Editorial Rotpunkt,
Zúrich 2022,
254 páginas,
CHF.- 33,00

Nápoles descansa sobre un subsuelo agitado e inestable. Las placas tectónicas rozan entre sí y generan una agitación que se transmite a esta ciudad efeverscente y caótica. Pero este no es el único motivo por el que Nápoles atrae a Franco Supino, cuyos padres proceden de la campiña circundante. Y es allí donde ambienta su novela *Spurlos in Neapel* ["Sin dejar rastro en Nápoles"], narrada en primera persona por un escritor que reside en Suiza.

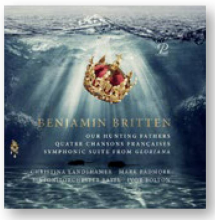
El objetivo aparente de su viaje es encargar un traje a medida a su "maestro sastre". Pero, en realidad, Franco Supino persigue un objetivo secreto: encontrar a Antonio Esposito, miembro de la camorra apodado O'Nirone por su tez oscura. Por ello, aprovecha sus citas periódicas con el sastre para buscar pistas que lo lleven a este misterioso mafioso. En Nápoles, el narrador de conducta irreprochable encuentra fácilmente a soplones que le venden información, pues la camorra, le confía un amigo, aprovecha el "afán de presumir de los napolitanos" para ocultar sus actividades clandestinas detrás de los rumores. Folclore, crimen y mito se entremezclan para crear un ambiente típico.

Poco a poco, el narrador se acerca a la misteriosa figura de O'Nirone. Pero ¿por qué es de tez oscura, si procede de una familia "normal" de la camorra? De esta primera pregunta se deriva una segunda, de índole más personal: ¿qué habría sido del narrador si sus padres se hubiesen quedado o hubiesen vuelto para instalarse aquí? De este modo, la búsqueda de O'Nirone saca a luz su propia biografía: el narrador se acuerda de los viajes "a casa" con sus padres, a principios de verano, pero también de la agitación política que se produjo en Suiza cuando, a raíz de una iniciativa popular, se decretó que los "*Tschinggen*" (italianos) debían retornar a casa.

"Buscar la propia biografía en la vida de otro no es un juego inofensivo": así formula el narrador la inquietud existencial que recorre toda la novela. O'Nirone es el reflejo de lo que hubiese podido ser su propia vida. Con *Spurlos in Neapel*, Franco Supino nos ofrece una novela urbana hábilmente estructurada, que oscila entre la realidad y la ficción y que, con rasgos de autoficción, también narra la fascinación que emana de esta ciudad: Maradona, Pino Daniele, Massimo Troisi… ¿Cómo marca nuestras vidas el lugar donde, por casualidad, nacemos?, se pregunta el autor. ¿Y qué destino habría tenido si no hubiese nacido en Soleura, sino en Nápoles? Esta es una pregunta que nos preocupa a todos, en nuestra más profunda intimidad.

BEAT MAZENAUER

Música por todo lo alto



BENJAMIN BRITTEN
Our Hunting Fathers
Quatre Chansons
françaises, Symphonic
Suite from Gloriana
Prospero Classical 2022

Basilea es, sin duda, una ciudad artística. Pero es, ante todo, una ciudad musical, pues no menos de cuatro orquestas municipales tocan al más alto nivel internacional: La Cetra está especializada en el barroco; la Basel Sinfonietta, en música de vanguardia y la Orquesta de Cámara de Basilea toca un poco de todo; por último, la Orquesta Sinfónica de Basilea se centra en obras sinfónicas de gran prestigio.

Pero… ¿y quién escucha a todas estas orquestas? Hans-Georg Hofmann, Director Artístico de la Orquesta Sinfónica de Basilea (SOB), sonríe ante nuestros temores. Una de las razones de su despreocupación es la diversidad de las cuatro grandes orquestas de Basilea: no compiten entre sí, incluso tienen sus propias salas de conciertos. Cuando estábamos a punto de ponerle algún "pero", nos menciona su gran cometido: "Nosotros somos la orquesta de la ciudad de Basilea, estamos al servicio de la ciudad". En Basilea, la gente vive feliz, sin preocuparse demasiado por la excelencia y el próximo lugar de gira.

El panorama se vuelve aún más admirable si se tiene en cuenta que la orquesta sinfónica toca en una de las tres salas más majestuosas, acogedoras y con mejor acústica de Suiza. Y más que nunca tras la renovación concluida en 2020, en la que los arquitectos Herzog & de Meuron renovaron el casino municipal añadiéndole pinceladas de aire pop.

A pesar de todos estos motivos de alegría, la SOB atraviesa una fase de cambio. ¿O quizás de reorientación? La orquesta llevaba mucho tiempo buscando a un nuevo director hasta que, por fin, en febrero nombró a Markus Poschner (nacido en 1971) para ocupar este puesto. Y fue una excelente elección: el nuevo director, oriundo de Múnich, debutó y triunfó en verano de 2022 en Bayreuth, y está realizando un magnífico trabajo como Director Titular de la Orchestra Svizzera Italiana. Y como si fuera poco, en no pocas ocasiones también ha deslumbrado al público con sus notables CD.

En este viejo y añorado formato, los de Basilea miden fuerzas con otras orquestas. Gracias a Spotify, la SOB llega a 60 000 oyentes al mes, señal inequívoca de que las grandes rarezas de Gabriel Fauré (1845-1924) o Charles Koechlin (1967-1950) tienen excelente acogida. En septiembre de 2022, con motivo del fallecimiento de la reina Isabel II, la SOB publicó el CD del momento a nivel mundial: junto con otras obras, presentó la "Suite Gloriana", de Benjamin Britten. Esta "Suite" se basa en la ópera del mismo nombre, que Britten había compuesto para la coronación de la reina Isabel II. La Orquesta Sinfónica de Basilea deja para otros la grabación de la versión 89 de la Cuarta Sinfonía de Chaikovski.

CHRISTIAN BERZINS